

Séance ordinaire du 9 septembre 2019

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce neuvième jour du mois de septembre deux mille dix-neuf à dix-huit heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Lévis.

Sont présents : les membres du conseil Serge Côté, Steve Dorval, Brigitte Duchesneau, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Clément Genest, Ann Jeffrey, Janet Jones, Karine Laflamme, Réjean Lamontagne, Amélie Landry, Karine Lavertu, Fleur Paradis et Michel Turner formant quorum sous la présidence du maire Gilles Lehouillier.

Est absent : le membre du conseil Isabelle Demers

Assistent à la séance : Simon Rousseau, directeur général, et Marlyne Turgeon, greffière.

CV-2019-06-31

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 9 septembre 2019, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 15.1 intitulée :

« Vie communautaire

Choix des nommées ou nommés et de la lauréate ou du lauréat du *Prix Ville de Lévis 2019* dans le cadre du gala des *Prix d'excellence des arts et de la culture* du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches

Document d'aide à la décision DVC-ART-2019-015 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-32

Période de questions

Environ 15 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2019-06-33

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 26 août 2019

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 26 août 2019.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-34

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 20, 26 et 27 août 2019

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 20, 26 et 27 août 2019 est déposé.

CV-2019-06-35

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334

[Document d'aide à la décision GCH-2019-069](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-36

Dépôt du Certificat d'enregistrement relatif au Règlement RV-2019-19-45 décrétant des travaux de réfection de la surface de gazon synthétique d'un terrain de soccer ainsi qu'un emprunt

Le certificat d'enregistrement relatif au règlement suivant est déposé :

- Règlement RV-2019-19-45 décrétant des travaux de réfection de la surface de gazon synthétique d'un terrain de soccer ainsi qu'un emprunt.
-

CV-2019-06-37

Affectation de la réserve financière pour les opérations de déneigement et demande de crédits additionnels

[Document d'aide à la décision INF-2019-010](#)

Il est proposé par le conseiller Steve Dorval

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'affecter un montant de 4 976 000 \$ provenant de la réserve financière pour les opérations de déneigement aux postes de dépenses relatives aux opérations de déneigement et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision INF-2019-010.

D'affecter le montant de revenus de 461 000 \$ aux dépenses de déneigement et d'accorder des crédits additionnels du même montant aux postes de dépenses indiqués à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-38

Contrat de prêt à usage à intervenir avec la Maison natale de Louis Fréchette

[Document d'aide à la décision INF-BI-2019-050](#)

Il est proposé par le conseiller Steve Dorval
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec la Maison natale de Louis Fréchette, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision INF-BI-2019-050, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-39

Régularisation du titre de propriété du lot 3 019 977 du cadastre du Québec (voie de circulation identifiée comme étant la ruelle Fournier, secteur Lévis)

[Document d'aide à la décision INF-BI-2019-055](#)

Il est proposé par le conseiller Steve Dorval
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'identifier une partie de l'assiette de la ruelle Fournier (secteur Lévis), correspondant au lot 3 019 977 du cadastre du Québec, telle qu'elle est illustrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision INF-BI-2019-055, et d'autoriser la greffière à publier les avis requis par le premier alinéa de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* et, en temps utile, à publier au registre foncier la déclaration prévue au quatrième alinéa de cet article, et ce, afin de régulariser le titre de propriété de la Ville sur cette partie de rue.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-40

Bail à intervenir avec la Coopérative de solidarité en habitation Espace Marie-Victorin (immeuble situé au 1361, route Marie-Victorin, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision INF-BI-2019-059](#)

Il est proposé par le conseiller Steve Dorval
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De conclure le bail à intervenir avec la Coopérative de solidarité en habitation Espace Marie-Victorin, concernant la location d'un espace à des fins communautaires, dans l'immeuble situé au 1361, route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision INF-B1-2019-059, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-41

Affectation de la réserve en assignation temporaire du 1^{er} janvier au 30 juin 2019

[Document d'aide à la décision FIN-TRE-2019-012](#)

Il est proposé par le conseiller Clément Genest
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'affecter un montant de 212 381 \$, provenant de la réserve financière pour les salaires des assignations temporaires du 1^{er} janvier au 30 juin 2019 aux postes de dépenses et en fonction des montants, tels qu'ils sont indiqués à la fiche de prise de décision FIN-TRE-2019-012.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-42

Report de la date du dépôt du rôle d'évaluation triennal 2020-2021-2022

[Document d'aide à la décision FIN-EVA-2019-001](#)

Il est proposé par le conseiller Clément Genest
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De reporter la date du dépôt du rôle d'évaluation triennal 2020, 2021 et 2022 au plus tard le 1^{er} novembre 2019 et d'en aviser le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-43

Attribution de nouveaux toponymes

[Document d'aide à la décision URBA-2019-140-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer les odonymes suivants pour des nouvelles rues dont les plans sont annexés à la fiche de prise de décision URBA-2019-140-R-1 :

- Rue 1 : rue Marie-Carrier
- Rue 2 : ruelle Marguerite-Fournier
- Rue 3 : rue du Canadien-National

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-44

Adoption du plan d'action sur la main-d'œuvre sur le territoire de la ville

[Document d'aide à la décision DEV-2019-098-R-1](#)

Il est proposé par la conseillère Karine Laflamme
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le plan d'action sur la main-d'œuvre sur le territoire de la ville, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2019-098-R-1, et d'autoriser sa mise en œuvre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-45

Candidature de la Ville aux *Prix Azimut 2019* du ministère du Tourisme

[Document d'aide à la décision DEV-2019-114](#)

Il est proposé par la conseillère Karine Laflamme
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la mise en candidature de la Ville aux *Prix Azimut 2019* remis dans le cadre des *Journées de l'accueil touristique* édition 2019, du ministère du Tourisme.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-46

Dépôt des listes de contrats au 31 mai 2019

[Document d'aide à la décision APP-2019-114](#)

Les listes suivantes de certains contrats au 31 mai 2019, sont déposées, à titre d'information :

- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus par le comité exécutif du 1^{er} mai au 31 mai 2019 (article 477.3, 1^{er} alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);
- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus par un fonctionnaire ou une employée ou un employé du 1^{er} mai au 31 mai 2019, avec une même contractante ou un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ (article 477.3, 2^e alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);
- liste de tous les contrats conclus et des autorisations de dépenses effectuées par un fonctionnaire, une employée ou un employé du 1^{er} mai au 31 mai 2019 (articles 477.3, 3^e alinéa et 477.2, 5^e alinéa, de la *Loi sur les cités et ville*).

CV-2019-06-47

Cession du contrat pour la location de contenants à chargement avant pour la collecte des matières recyclables

[Document d'aide à la décision APP-2019-116](#)

Il est proposé par le conseiller Clément Genest
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la cession du contrat de location de contenants à chargement avant pour la collecte des matières recyclables, attribué par la résolution CV-2017-08-44 (appel d'offres 2017-50-67), à Gaudreau environnement inc., à l'entreprise cessionnaire GFL environnemental inc., et ce, à compter du 9 septembre 2019.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-48

Dépôt des listes de contrats au 30 juin 2019

[Document d'aide à la décision APP-2019-120](#)

Les listes suivantes de certains contrats au 30 juin 2019, sont déposées, à titre d'information :

- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus par le comité exécutif du 1^{er} juin au 30 juin 2019 (article 477.3, 1^{er} alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);

- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus par un fonctionnaire ou une employée ou un employé du 1^{er} juin au 30 juin 2019, avec une même cocontractante ou un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ (article 477.3, 2^e alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);
- liste de tous les contrats conclus et des autorisations de dépenses effectuées par un fonctionnaire, une employée ou un employé du 1^{er} juin au 30 juin 2019 (articles 477.3, 3^e alinéa et 477.2, 5^e alinéa, de la *Loi sur les cités et ville*).

CV-2019-06-49

Avis de motion du Règlement RV-2019-19-51 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme (Programme particulier d'urbanisme du Vieux-Charny) et dépôt du projet de règlement

[Document d'aide à la décision URBA-SAT-2019-137](#)

Le membre du conseil de la Ville Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2019-19-51 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-SAT-2019-137.

Ce règlement a pour objet d'ajouter au plan d'urbanisme le programme particulier d'urbanisme du Vieux-Charny afin de préciser les orientations, les objectifs, les affectations du sol, certaines règles de zonage, le type des voies de circulation, des projets d'aménagement ainsi que le plan d'action.

CV-2019-06-50

Adoption du Projet de règlement RV-2019-19-51 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme (Programme particulier d'urbanisme du Vieux-Charny)

[Document d'aide à la décision URBA-SAT-2019-137](#)

Il est proposé par la conseillère Karine Lavertu
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Projet de règlement RV-2019-19-51 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-SAT-2019-137.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-51

Période d'intervention des membres du conseil

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2019-06-52

Félicitations à *Concours hippique de Lévis*

Il est proposé par le maire
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les bénévoles, monsieur Langis Lapierre et madame Isabelle Lapierre et les organisatrices et organisateurs pour leur contribution à l'excellence de la 41^e édition du *Concours hippique de Lévis* qui a eu lieu du 5 au 8 septembre 2019, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-53

Félicitations à Leucan

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé à l'unanimité

De féliciter monsieur Jacques Auger, les bénévoles, les policières, policiers et les pompières et pompiers et les organisatrices et organisateurs et les bénévoles pour leur contribution à l'excellence de l'activité de levée de fonds au bénéfice de Leucan, qui a eu lieu le 8 septembre 2019, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-54

Félicitations à Corporation Charny Revit

Il est proposé par la conseillère Karine Lavertu
Appuyé à l'unanimité

De féliciter la Corporation Charny Revit, les bénévoles, les organisatrices et organisateurs pour leur contribution à l'excellence de la *Course de boîte à savon* qui a eu lieu le 7 septembre 2019, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2019-06-55

Félicitations à monsieur Jack Dupuis

Il est proposé par la conseillère Karine Laflamme
Appuyé à l'unanimité

De féliciter monsieur Jack Dupuis pour sa médaille d’argent en mécanique de machinerie lourde, remportée lors du *45e Mondial des métiers en Russie*, source de fierté et d’inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l’unanimité

CV-2019-06-56

Félicitations à Distillerie des Appalaches

Il est proposé par le maire
Appuyé à l’unanimité

De féliciter la Distillerie des Appalaches pour son gin Kepler, qui a remporté l’or au prestigieux *Gin masters de Londres*, source de fierté et d’inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l’unanimité

CV-2019-06-57

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

À 19 heures 41, de lever la séance.

Adoptée à l’unanimité

Gilles Lehouillier, maire

Marlyne Turgeon, greffière
